PRE-SCREENING (applicant must answer ALL of these questions correctly in order to move to the full application--if they do not answer correctly, they will be notified they do not qualify)./ Evaluación Previa (El solicitante debe responder todas estas preguntas correctamente para pasar a la solicitud completa, si no lo hacen, se les notificará que no califican.)

1. **Are you a resident of Douglas County, Nebraska?**/Eres residente del condado de Douglas County, Nebraska?
2. **Are you a US citizen or qualified resident alien (proof of status required)? Does your household have a financial hardship due to COVID-19?**/Es Ud. ciudadano de los EE. UU. o residente calificado de conformidad con la Ley Federal de Inmigración y Nacionalidad? ¿Su hogar tiene dificultades financieras debido al COVID-19?
3. **Was your household income at or below 100% of the area median income before COVID-19 (see chart below)?**/¿su ingreso familiar era igual o inferior al 100% del ingreso medio antes del COVID-19 (ver cuadro abajo)?

Persons in Family/ Personas en Familia	1	2	3	4	5	6	7	8
Moderate (100%) Income Limits ($)/ Límites de ingresos moderados (100%)	$60,900	$69,600	$78,300	$87,000	$93,950	$100,900	$107,900	$114,850

4. **Are you applying for rental assistance for a unit owned by an immediate family member (whether by blood, marriage or adoption), spouse, parent (including step-parent), child (including step-child), brother/sister (including step-brother/sister), grandparent, grandchild or in-laws?**/¿Solicita asistencia de alquiler para una propiedad de un miembro de la familia inmediata (ya sea por sangre, matrimonio o adopción), cónyuge, padre (incluido el padrastro), hijo (incluido el hijastro), hermano/hermana (incluido el hermanastro), abuelo, nieto o suegros?

FORMAL APPLICATION/SOLICITUD FORMAL

5. **Name/**Nombre
6. **Date of Birth/**Fecha de Nacimiento
7. **Social Security Number/**Número de Seguro Social
8. **Phone Number/**Número de teléfono
9. **Email Address**/Correo Electrónico
10. **Address/**Dirección

11. **City of Residence/**Ciudad de residencia
12. **County of Residence/**Condado de residencia
13. **The address above is also my mailing address?**/¿Lo anterior es mi dirección postal?
14. **Have you received an eviction/vacate notice?**/¿Has recibido un desalojo o aviso de desalojo?
    a. **If Yes Eviction notice is required./**Si responde que sí, se requiere un aviso de desalojo
15. **What is your monthly rent amount?**/¿Cuál es el monto de su alquiler mensual?
16. **What month(s) of rent assistance are you requesting assistance with? (check all that apply)** ¿Con qué mes (meses) de asistencia de alquiler está solicitando asistencia? (marca todo lo que aplica)
    a. **April 2020?**Abril 2020
    b. **May 2020/**Mayo 2020
    c. **June 2020/**Junio 2020
    d. **July 2020/**Julio 2020
    e. **August 2020**/Agosto 2020
17. **Have you accumulated fees for late rent?**/¿Ha acumulado cargos por pagos de alquiler atrasados?
    a. **Amount due in late fees?/** ¿Monto adeudado en recargos?
18. **Please provide the contact information for your landlord./**Proporcione la información de contacto de su arrendador.
    a. **First and Last name**/Nombre y Apellido
    b. **Address/**Dirección
    c. **City/State/ Zip Code**/Ciudad, Estado, Código postal
    d. **Phone number/**Número de teléfono
    e. **Email address/**Correo Electrónico
19. **What type of housing unit is the assistance requested above for? (select all that apply)**/¿Para qué tipo de vivienda es la asistencia solicitada? (marca todo lo que aplica)
    a. **Apartment Rent/**renta de apartamento
       or/o
    b. **Manufactured Home Lot Rent/**Alquiler de lotes de casas prefabricadas
    c. **Manufactured Home Rent/**Alquiler de casas prefabricadas
       or/o
    d. **Single-Family Home Rent/Townhome/Condo/**Alquiler de casa de familia, duplex, o condominio
20. **What is your current housing status?/**¿Cuál es su estado actual de vivienda?
    a. **I live at the residence I rent and I am the sole resident/head of household (I am on the lease)/** Vivo en la residencia que alquilo y soy el único residente/cabeza de hogar (Estoy en el contrato de arrendamiento)
    b. **I live at the residence I rent with roommates**./Vivo en la residencia que alquilo con compañeras/os.
        i. **Is your name on the lease?/** ¿Está su nombre en el contrato de arrendamiento?
21. **How many people are currently living in your household?** /¿Cuántas personas viven en su hogar?
    a. **Number of adults?**/¿Cantidad de adultos?
    b. **Number of children (18 years or younger)?**/¿Cantidad de niños (menores de 18 años)
22. **Did you lose your job or suffer a reduction of hours due to COVID-19?/**¿Perdió su trabajo o sufrió una reducción de horas debido a COVID-19?

23. **What was your average yearly household income before March 17, 2020 (COVID-19)?**/ ¿Cuál fue su ingreso familiar promedio anual antes del 17 de marzo de 2020 (COVID-19)?
    a. $0-$60,900
    b. $60,901-$69,600
    c. $69,601-$78,300
    d. $78,300-$87,000
    e. $87,001-$93,950
    f. $93,951-$100,900
    g. $100,901-$107,900
    h. $107,901-$114,850
    i. $114,851 or greater
24. **What is your average yearly income now (after COVID-19)?/** ¿Cuál es su ingreso anual promedio ahora (después de COVID-19)
    a. $0-$60,900
    b. $60,901-$69,600
    c. $69,601-$78,300
    d. $78,300-$87,000
    e. $87,001-$93,950
    f. $93,951-$100,900
    g. $100,901-$107,900
    h. $107,901-$114,850
    i. $114,851 or greater
25. **Are you currently working with another agency or organization for disaster assistance related to COVID-19?/** ¿Actualmente está trabajando con otra agencia o organización para asistencia por desastre relacionada con COVID-19?
    a. **If yes, please state the agency name and assistance received?**/Si responde que sí, indique el nombre de la agencia y la asistencia recibida.
26. **Will you need an interpreter for phone calls?/**¿Necesitarás intérprete para llamadas telefónicas?
    a. **Which language?**/¿Cual idioma?

<u>UPLOAD A COPY OF THE FOLLOWING DOCUMENTS/ CARGUE UNA COPIA DE LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS:</u>

Photo ID (i.e. State issued ID card, State issued driver's license, passport, offender ID-will need additional supporting documentation such as Social Security Card or Certified Birth Certificate, military ID-will need additional supporting documentation such as Social Security Card or Certified Birth Certificate)/Identificación con foto (es decir, tarjeta de identificación emitida por el estado, licencia de conducir emitida por el estado, pasaporte, identificación del delincuente; necesitará documentación de respaldo adicional, como tarjeta de Seguro Social o certificado de nacimiento certificado, identificación militar, necesitará documentación de respaldo adicional, como tarjeta de Seguro Social o nacimiento certificado Certificado)

Resident Card (if applicable)/Tarjeta de residente (si es aplicable)

Lease / Contrato de arrendamiento

Eviction Notice or statement/letter of past rent due/Aviso de desalojo o declaración/carta de alquiler vencido

Proof of income (pre & post COVID-19):/Prueba de ingreso (antes y después de Covid-19)

- **Pay Stub(s)/** Talones de cheque/s
- **Tax Return**/Declaración de ingresos
- **Bank Statements**/Estados de cuentas bancarios
- **Unemployment Insurance Benefits**/Beneficios de seguro de empleo

APPLICANT ATTEST/CERTIFY TO THE FOLLOWING:/EL/LA SOLICITANTE PRUEBA/CERTIFICA LO SIGUIENTE:

1. **I certify that I have not already received help from another source or will apply for assistance to pay for this month's housing emergency./**Certifico que aún no he recibido ayuda de otra fuente o que solicitaré asistencia para pagar la emergencia de vivienda de este mes.
2. **I certify that the information presented in this application is true and accurate to the best of my knowledge and belief. I authorize the Douglas County (NE) and participating agencies, to verify and investigate such information, including my legal status to be in the United States, with my full cooperation at any time. I understand that providing false, misleading or incomplete information may result in the application being declared void. I understand that it is a criminal violation under Nebraska law to make a false statement in writing for the purpose of procuring assistance from a state agency./** Certifico que la información presentada en esta solicitud es verdadera y precisa según mi leal saber y entender. Autorizo al Condado de Douglas (NE) y a las agencias participantes a verificar e investigar dicha información, incluido mi estado legal para estar en los Estados Unidos, con mi plena cooperación en cualquier momento. Entiendo que proporcionar información falsa, engañosa o incompleta puede resultar en que la solicitud sea declarada nula. Entiendo que es una violación criminal bajo la ley de Nebraska hacer una declaración falsa por escrito con el propósito de obtener asistencia de una agencia estatal.
3. **I am aware that funds will not be disbursed until I have been determined to be eligible and my landlord has submitted the proper certification./** Soy consciente de que los fondos no serán desembolsados hasta que se determine que soy elegible y mi arrendador haya presentado la certificación correspondiente.
4. **I attest to the following:**/Doy fe de lo siguiente:
   _____ I am a US citizen, or /_____ Soy ciudadano estadounidense o
   _____ I am a qualified resident alien under the Federal Immigration and Nationality Act. My immigration status and alien number are as follows_____ (SAVE Checks will be conducted to validate Alien Status for all applications that do not identify as a US Citizen)
   _____Soy un residente calificado bajo la Ley Federal de Inmigración y Nacionalidad. Mi estado migratorio y número de residente son los siguientes_____
   (Se realizarán verificaciones de SAVE para validar el estado de residente para todas las solicitudes que no se identifiquen como ciudadanos de EE. UU.)